



Contents/コンテンツ/Contenu Verzeichnis/  
Содержание/Conteúdo

English 1

日本語 8

Français 15

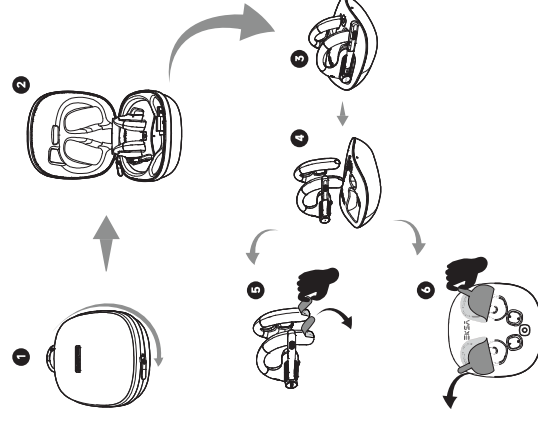
Deutsch 22

Русский 29

Português 36



Unpacking Overview/開梱の概要/  
Vue d'ensemble du déballage/Übersicht des Inhalts/  
Общие сведения о распаковке Especificações



### Power On/Off

**Power on:**  
 Outside the charging cradle: 1. Press and hold the L/R function button for 3s, and the earbuds turn on.  
 Inside the charging cradle: 2. Click the charging cradle button, and the earbuds turn on in both ears.



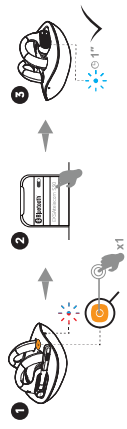
**Power Off:**  
 Outside the charging cradle: Press and hold the function key for 5s, and the earbuds turn off in both ears.  
 Inside the charging cradle: double-click the charging cradle button, and the earbuds turn off in both ears.



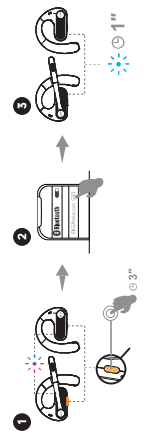
**Remarks:** When one ear is put into the charging cradle and click/double-click the charging cradle button, the headset can not be turned on/off.

### Bluetooth Pairing

**Pairing for the first time:**  
**Scheme 1**  
 1. Pairing for the first time: When clicking the charging case, the earbuds automatically turn on. The earbuds automatically enter the AG pairing mode and the earbuds blink red and blue alternately.  
 2. Select in the Bluetooth list of the device: EKSAItelecom S50 for pairing  
 3. After successful pairing, the blue light of the headset will be on for 1 second.



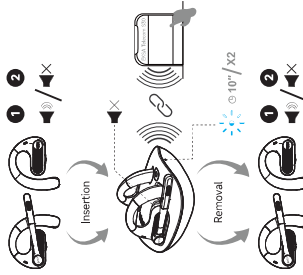
**Scheme 2**  
 1. Pairing for the first time: Press and hold the earbuds function button for 3 seconds. After the earbud is turned on, it enters the AG pairing mode, and the earbud blinks red and blue alternately.  
 2. Select in the Bluetooth list of the device: EKSAItelecom S50 for pairing  
 3. After successful pairing, the blue light of the earbuds will be on for 1 second, and the earbuds can be used.





## Background Mode

1. When the earbud is switched on and in working condition, put the earbud back into the charging cradle, the earbud is in the link state and mute. The earbuds indicator light shows: the red light of the earbuds is on for 10 seconds and then the blue light blinks twice. When the earbud is removed, the earbud resumes normal playback.
2. When the earbud is turned on and not working, put the earbud back into the charging cradle, the earbud is in the link state and mute. The indicator light of the earbud shows: the red light of the earbud is on for 10 seconds and then the blue light blinks twice.

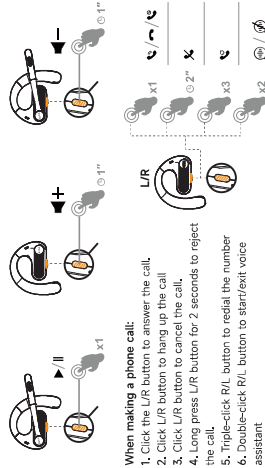


4



## Earbuds Controls

- When playing music:**
1. Click, music pause/play
  2. Press and hold the R side for 1S, the volume will increase (beep), press and hold the L side for 1S, the volume will decrease (beep).
- Note: No function operates when used with one ear.**



### When making a phone call:

1. Click the L/R button to answer the call.
2. Click L/R button to hang up the call.
3. Click L/R button to cancel the call.
4. Long press L/R button for 2 seconds to reject the call.
5. Triple-click R/L button to redial the number
6. Double-click R/L button to start/exit voice assistant

### Microphone buttons:

1. Click, turn on/off microphone
  2. Press and hold for 2 seconds to turn on/off the call privacy mode.
- Note: When you hang up the phone, it will automatically turn off the call privacy mode and the volume will return to normal.**



3



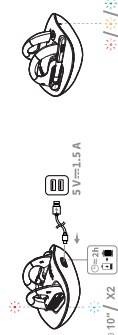
## Charging Guide

### Earbuds Charging

1. Put the earbuds into the charging cradle when the earbud is off; the red light will be on for a long time and the full light will be off.
2. Put the earbuds into the charging cradle when it is in the connected state; the red light of the earbud is on for 10 seconds and then the blue light blinks 2 times.

### Charging Case Charging

Use 5V charger with Type-C charging cable to charge the charging case, and the charging case light blinks.



## Restore Factory Settings

1. Turn on the left and right earbuds and put them into the charging case.
2. Press the charging case button for 10s.
3. The purple light of the earbuds lights up for 1 second.
4. Clear successfully.



## Battery Level Display

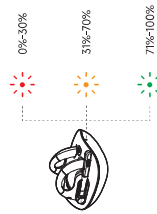
### Low battery indicator for headset

When the earbuds battery power can only support 30 minutes of playback, every 5 minutes the earbuds red indicator light flashing 2 times, and voice announce "Low Battery" at the same time.



### Charging Case Battery Indicator

1. When the earbud is put into the charging cradle, the charging cradle indicator shows the current battery level.
2. When the charging indicator light red, orange, green three colors, which respectively indicates the charging box battery power of the three states: 0% - 30%, 31% - 70%, 71% - 100%.



### 電源オン/オフ

**電源オン:**  
充電クレードの外部: 1. L/R ファンクションボタンを 3 秒間押し続けると、ヘッドセットの電源がオンになります。  
充電クレードの内部: 2. 充電クレードのL/Rのボタンをクリックすると、ヘッドセットの両耳の電源がオンになります。



または

**電源オフ**  
充電クレードの外部 ファンクションキーを 5 秒間押し続けると、ヘッドセットの両耳の電源が切れます。  
充電クレードの内部: 充電クレードのボタンをダブルクリックすると、ヘッドセットの両耳の電源が切れます。



または

**!** 備考: 片耳を充電クレードに入れ、充電クレードのボタンをクリック/ダブルクリックすると、ヘッドセットをオン/オフできません。

### Multi-point Linking

1. Follow the Bluetooth pairing method to link to the first device A.  
2. After successful linking, put the earbuds into the charging base and keep linking alternately.  
3. Triple-click the charging cradle button, the red and blue lights of the earbuds will flash alternately.  
4. Use the second device B to turn on Bluetooth and find EKSAtelecom S30 for pairing.  
5. After successful pairing, the blue light of the earbuds will remain on for 1 second and the earbuds are ready for use.



### Parameters

Bluetooth version: 5.3  
Transmission distance: Up to 30 m / 99 ft  
Speaker diameter: 16.2 mm  
Rated input: 5 V  $\approx$  1.5 A  
Battery capacity: 95mAh (per earbud) / approximately 1000mAh (charging case)  
Music playback time: 16 hours (at 70% volume) / 70+ hours (with charging case)  
Talk time: 9 hours (at 70% volume) / 48 hours (with charging case)

Microphone: Silicone microphone  
Microphone sensitivity:  $\approx$ 38 dB  
Charging time: 2 hours  
Speaker impedance: 16  $\Omega$   
Speaker sensitivity: 125 dB  
Speaker frequency response: 20 Hz - 20 kHz



### ヘッドセットのコントロール

#### 音楽再生時

1. クリック、音楽の一時停止/再生
2. L/Rボタンをクリックすると音量が上がります（ビープ音）。L/Rボタンを2秒間長押しすると音量が下がります（ビープ音）。

注: 片耳で使用する場合、機能は動作しません。



#### 電話をかける場合

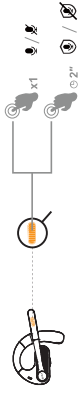
1. L/Rボタンをクリックして電話に出ます。
2. 電話を切るには1秒間長押しして電話をキャンセルします。
3. L/Rボタンをクリックして通話をキャンセルします。
4. L/Rボタンを2秒間長押しし、通話を拒否する。
5. L/Rボタンをトリプルクリックして通話を発信する。
6. 音声アシスタントを開始するには、RLボタンをダブルクリックします。



#### マイク消音:

1. クリックし、マイクをオン/オフにする。
2. 2秒間長押しすると、通話プライバシーモードのオン/オフが切り替わります。

注: 電話を切ると、通話プライバシーモードは自動的にオフになり、音量は通常に戻ります。



### ブルートゥースペアリング

#### 初めてのペアリング

- スキームA1
1. 初めてペアリングします。充電ケースをクリックすると、ヘッドセットの電源が自動的にオンになります。ヘッドセットは自動的に AG ペアリングモードになり、赤と青が交互に点滅します。
  2. デバイスのブルートゥースリストで選択します: EKSAtelecom S30 を選択してペアリングします。
  3. ペアリングに成功すると、ヘッドセットの青いライトが1秒間点滅します。



#### スキームA2

1. 初めてペアリングするヘッドセット機能が3秒間押し続けられます。ヘッドセットがオンになると、AG ペアリングモードになり、ヘッドセットが赤と青で交互に点滅します。
2. デバイスのブルートゥースリストで選択します: EKSAtelecom S30 を選択してペアリングします。
3. ペアリングに成功すると、ヘッドセットの青いライトが1秒間点滅し、ヘッドセットが使用できるようになります。



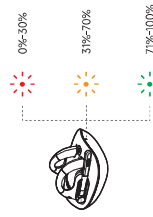


### バッテリー残量表示

ヘッドセットのバッテリー残量が50%以下になるとヘッドセットの赤いインジケータライトが2回点滅し、同時に「Low Battery (バッテリー残量低下)」を音声で通知します。同時に「Low Battery (バッテリー残量低下)」と音声でアラウンスされます。

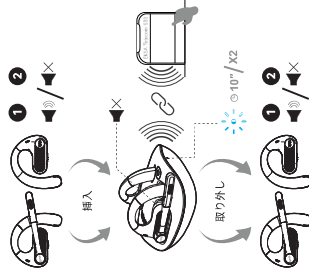


充電ケースにヘッドセットを挿入すると、充電ケースのLEDインジケータが現在のバッテリー残量を表示します。  
1. ヘッドセットを充電ケースに挿入すると、充電ケースのLEDインジケータが現在のバッテリー残量を表示します。  
2. 充電インジケータが赤、オレンジ、緑の3色に点灯すると、それぞれ3つの状態の充電レベルを示します: 0% - 30%、31% - 70%、71% - 100%。



### 背景モード

1. ヘッドセットの電源を入れ、ヘッドセットを充電ケースに挿入すると、ヘッドセットはリンク状態になり、ミュートになります。ヘッドセットの赤いライトが10秒間点灯し、青いライトが2回点滅します。ヘッドセットを取り外すと、ヘッドセットは通常の再生を再開します。  
2. ヘッドセットの電源が入って、動作していない場合、ヘッドセットを充電ケースに挿入すると、ヘッドセットはリンク状態になり、ミュートになります。ヘッドセットのインジケータライトは次のように表示されます: ヘッドセットの赤いライトが10秒間点灯し、その後青いライトが2回点滅します。







### マルチポイント・リンクング

1. ブルートゥースのペアリング方法に従って、最初のデバイスAとリンクします。
2. リンクに成功したら、ヘッドセットを充電ケースに入れて、リンクし続けます。
3. 充電クレードのボタンをトリプルクリックすると、ヘッドセットの赤いライトが交互に点滅します。
4. 2台目のデバイスBを使用してブルートゥースをオンにし、EISNalecom S30 を買付けペアリングします。
5. ペアリングに成功すると、ヘッドセットの青いライトが1秒間点灯し続けヘッドセットが使用できる状態になります。



### パラメーター

- ブルートゥースバージョン: 5.3  
 伝送距離: 最大 30m  
 スピーカー: 最大 30mm  
 スピーカーインピーダンス: 16Ω  
 定格入力: 5V ≒ 1.5A  
 バッテリー容量: 95mAh (ヘッドホン) / (約1000mAh) (充電クレード内)  
 音楽再生時間: 16時間 (音量70%) / 70時間 \* (充電クレード内使用時)  
 通話時間: 9時間 (音量70%) / 48時間 (充電クレード内使用時)
- マイク: シリコンマイク  
 マイク感度: -58dB  
 充電時間: 2時間  
 スピーカー感度: 125dB  
 スピーカー周波数特性: 20Hz - 20kHz



### 充電ガイド

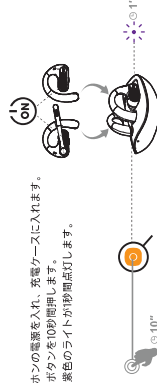
- ヘッドセットの充電
1. ヘッドセットがオフのとき、ヘッドセットを充電クレード内に入れます。赤いライトが長時間点灯し、フルライトが点滅します。
  2. ヘッドセットが接続状態のときに、ヘッドセットを充電クレード内に入れます。ヘッドセットの赤いライトが10秒間点灯し、青いライトが2回点滅すると。

充電ケースが充電中  
 Type-C 充電ケーブル付 5V 充電器を使用して充電ケースを充電すると、充電ケースのライトが点滅します。



### 工場出荷時の設定に戻す

1. 左右のヘッドホンの電源を入れ、充電ケースに入れます。
2. 充電ケースのボタンを10秒間押しします。
3. ヘッドホンの黄色のライトが1秒間点灯します。
4. 正常にクリア



## Appairage Bluetooth

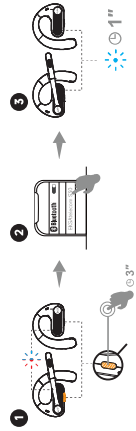
### Appairage pour la première fois :

- Schéma 1**
1. Appairage pour la première fois. Lorsque vous cliquez sur l'étui de chargement, l'oreillette s'allume automatiquement. L'oreillette entre automatiquement en mode d'appairage. AG et l'oreillette clignote alternativement en rouge et en bleu.
  2. Sélectionnez dans la liste Bluetooth de l'appareil : EKSAtelecom S30 pour l'appairage
  3. Une fois l'appairage réussi, la lumière bleue de l'oreillette s'allume pendant 1 seconde.



### Schéma 2

1. Appairage pour la première fois. Appuyez sur le bouton de fonction de l'oreillette et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une fois l'oreillette allumée, elle entre en mode d'appairage. AG et l'oreillette clignote alternativement en rouge et en bleu.
2. Sélectionnez dans la liste Bluetooth de l'appareil : EKSAtelecom S30 pour l'appairage
3. Une fois l'appairage réussi, la lumière bleue de l'oreillette s'allume pendant 1 seconde et l'oreillette peut être utilisée.



16

FR

## Mise sous tension/hors tension

### Mise sous tension :

En dehors de l'étui de chargement : 1. appuyez et maintenez le bouton de fonction L/R pendant 3s, et l'oreillette s'allume.  
A l'intérieur de l'étui de chargement : 2. Cliquez sur le bouton de l'étui de chargement, et l'oreillette s'allume dans les deux oreilles.



### Éteignez l'oreillette :

En dehors de l'étui de chargement : Appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes, et l'oreillette s'éteint dans les deux oreilles.  
Dans l'étui de chargement : double-cliquez sur le bouton de l'étui de chargement, et l'oreillette s'éteint dans les deux oreilles.



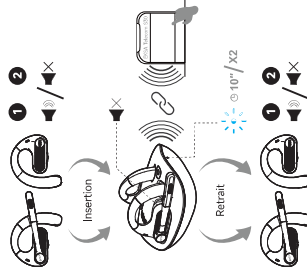
**Remarques :** Lorsqu'une oreille est placée dans l'étui de chargement et que l'on clique/double-clique sur le bouton de l'étui de chargement, l'oreillette ne peut pas être allumée/éteinte.

15



## Mode d'arrière-plan

1. Lorsque l'oreillette est allumée et en état de marche, remplacez l'oreillette dans l'étui de charge. L'oreillette est en état de liaison et en sourdine. Le voyant lumineux de l'oreillette s'affiche : le voyant rouge de l'oreillette s'allume pendant 10 secondes, puis le voyant bleu clignote deux fois. Lorsque l'oreillette est retirée, elle reprend la lecture normale.
2. Lorsque l'oreillette est allumée et ne fonctionne pas, remplacez l'oreillette dans le support de charge. L'oreillette est en état de liaison et en sourdine. Le voyant lumineux de l'oreillette indique : le voyant rouge de l'oreillette s'allume pendant 10 secondes, puis le voyant bleu clignote deux fois.



18

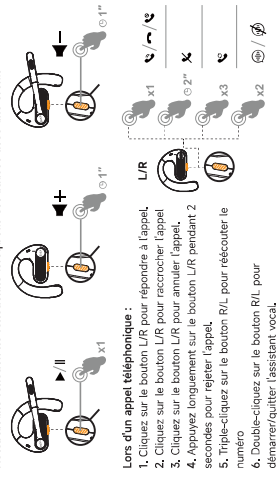


## Commandes de l'oreillette

### Lorsque vous écoutez de la musique :

1. Cliquez, pause/lecture de la musique
2. Appuyez sur le côté R et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, le volume augmente (lepl) : appuyez sur le côté L et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, le volume diminue (lepl).

Note:Aucune fonction ne fonctionne lorsqu'elle est utilisée avec une oreille



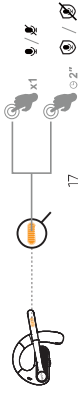
### Lors d'un appel téléphonique :

1. Cliquez sur le bouton L/R pour répondre à l'appel.
2. Cliquez sur le bouton L/R pour raccrocher l'appel.
3. Cliquez sur le bouton L/R pour annuler l'appel.
4. Appuyez longuement sur le bouton L/R pendant 2 secondes pour rejeter l'appel.
5. Triple-cliquez sur le bouton R/L pour réécouter le numéro
6. Double-cliquez sur le bouton R/L pour démarrer/quitter l'assistant vocal.

### Boutons du microphone :

1. Cliquez pour activer ou désactiver le microphone
2. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour activer/désactiver le mode de confidentialité des appels.

Remarque : Lorsque vous raccrochez le téléphone, le mode de confidentialité des appels est automatiquement désactivé et le volume revient à la normale.



17



## Guide de chargement

### Chargement de l'oreillette

1. Placez l'oreillette dans l'étui de charge lorsque l'oreillette est éteinte : le voyant rouge s'allume pendant un long moment et le voyant plein s'éteint.
2. Placez l'oreillette dans l'étui de chargement lorsqu'elle est connectée : la lumière rouge de l'oreillette s'allume pendant 10 secondes, puis la lumière bleue clignote 2 fois.

### L'étui de chargement se charge

Utilisez un chargeur 5V avec un câble de charge Type-C pour charger l'étui de charge, et le voyant de l'étui de charge clignote.



## Restaurer les paramètres d'usine

1. Allumez les écouteurs gauche et droit et placez-les dans l'étui de chargement.
2. Appuyez sur le bouton de l'étui de chargement pendant 10 secondes.
3. La lumière violette du casque s'allume pendant 1 seconde
4. Effacer avec succès



10"

1"

10"

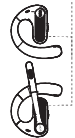


## Affichage du niveau de batterie

### Indicateur de batterie faible pour l'oreillette

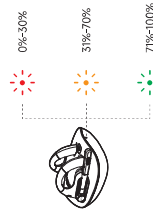
Lorsque la batterie de l'oreillette ne peut supporter que 30 minutes de lecture, toutes les 5 minutes, le voyant rouge de l'oreillette clignote 2 fois et la voix annonce simultanément "Low Battery".

2 fois, et la voix annonce simultanément "Low Battery".



### Indicateur de batterie de l'étui de chargement

1. Lorsque l'oreillette est placée dans l'étui de chargement, l'indicateur de l'étui de chargement indique le niveau actuel de la batterie.
2. Lorsque l'indicateur de charge s'allume en rouge, orange et vert, ces trois couleurs indiquent respectivement les trois états de charge de la batterie du boîtier de charge : 0% - 30%, 31% - 70%, 71% - 100%.



19

20